

第 14 课

물건싸기2

一、课文

(1)

홍 단: 아줌마, 이 호박 한개에 얼마예요?

마줌마: 천삼백 원인데요.

홍 단: 왜 이렇게 비싸요?

아줌마: 비싸기는요. 싸게 파는 거예요. 다른 집에서는 천오백 원에 팔아요.

홍 단: 시금치는 한 단에 얼마예요?

마줌마: 이천 원이에요.

홍 단: 그럼 호박 한 개하고 시금치 한 단, 콩나물 오백 원어치 주세요.

마줌마: 딸기가 아주 싱싱한데, 한 근 사 가세요.

홍 단: 좀더 싸지면 살게요.

(2)

점 원: 어서 오세요. 어떤 구두를 찾으십니까?

왕 룡: 편하게 신을 수 있는 까만 구두를 사려고 하는데요.

점 원: 이런 끈을 매는 구두는 어떻습니까?

왕 룡: 그런 구두는 신고 벗기가 힘들어서 싫어요. 끈이 없는 것을 보여 주세요.

점 원: 그럼 이런 장식이 달린 것은 어떻습니까? 요즘은 이런걸 많이 신는데요.

왕 룡: 그것도 별로 마음에 안 들어요. 장식이 있는 것 말고 단순한 모양은 없습니까?

점 원: 그럼 저쪽으로 가서 골라 보세요.

(잠시 후)

왕 룡: 이 구두가 마음에 드는데, 신어 봐도 돼요?

점 원: 그럼요. 발 치수가 어떻게 되시죠?

二、单词

고르다 (他) 挑选

근 (量) 斤

끈을 매다 (词组) 系带子

단 (量) 捆

단순하다 (形) 单纯

시금치 (名) 菠菜

싱싱하다 (形) 新鲜

-어치 (后缀) 值…钱的

장식이 달리다 (词组) 有装饰, 带花样

치수 (名) 尺寸

콩나물 (名) 豆芽

[发音]

것말고[건말고]

치수[치쑤]

第 1 4 课买东西 2

一. 课文

(1)

洪丹: 阿姨, 这种黄瓜, 一个多少钱?

阿姨: 1 3 0 0 元.

洪丹: 为什么这么贵啊?

阿姨: 还算贵吗? 很便宜卖了啊. 其他店都卖 1 5 0 0 元的啊.

洪丹: 菠菜一捆多少钱呢?

阿姨: 2 0 0 0 元.

洪丹: 那么, 买一个黄瓜和一捆菠菜. 再来 5 0 0 元的豆芽吧.

阿姨: 草莓很新鲜哦. 买一斤吧?

洪丹: 再便宜些的话, 就买些.

(2)

店员: 欢迎光临. 要找什么样的皮鞋呢?

王龙: 想买穿着舒适的, 黑色的皮鞋.

店员: 这种系带子的皮鞋怎么样?

王龙: 因为这种皮鞋穿和脱都很麻烦, 所以不喜欢. 请给不系带子的看看吧.

店员: 那么, 这种有装饰的怎么样呢? 最近这种皮鞋很畅销哦.

王龙: 那种也不和心意. 不要有装饰的, 没有单纯的模样的吗?

店员: 那么, 去那边挑选看看吧.

(一会儿后)

王龙: 这皮鞋很合我心意. 可以试穿吗?

店员: 当然啦. 脚的尺码是多少呢?

三、基本语法

1.-어치

用于表示金额后面, 表示与该金额相当的物品数量。

例如:

(1)ㄱ: 콩나물을 얼마치 드릴까요?

要多少钱的豆芽?

ㄴ: 천 원어치 주십시오.

要一千块钱的。

(2)ㄱ: 문수 씨 집에 빈 손으로 갔습니까?

空手去了文洙家吗?

ㄴ: 아닙니다. 딸기를 삼천 원어치 사 가지고 갔습니다.

不, 买了三千块钱的草莓带着去的。

(3)ㄱ: 사과를 얼마나 드릴까요?

要多少苹果?

ㄴ: 천 원짜리로 오천 원어치 주십시오.

一千块钱一个的那种, 来五千块钱的吧。

(4)ㄱ: 이 귤 얼마치입니까?

这是多少钱的桔子?

ㄴ: 이천 원어치인데요.

两千块钱的。

2. 数量名词

除了“명(사람), 개, 번, 달, 시, 살, 장, 원, 년, 월, 일, 분”…之外, 还有以下量词与数词一起使用, 表示事物的数量。

ㄱ)与汉字数词一起使用的:

초 秒(时间)

세 岁(年龄)

ㄴ)与固有数词一起使用的:

송이 朵(花, 葡萄)

다발 束(花束)

그루 棵、株(树木)

단 捆(蔬菜)

켤레 双(袜子, 鞋)

근 斤(肉, 蔬菜, 水果等)

대 辆(汽车)

채 间、房、座、幢(房子)

봉지	包 (点心)	복	件、套 (衣服)
----	--------	---	----------

갑 盒(烟) **편** 部(电影)

例如:

- (1) 물 속에서 몇 초 동안 있을 수 있어요?
- (2) 생일날 남자 친구한테서 장미꽃 스무 송이를 받았습니다.
- (3) 이 장미꽃은 한 다발에 얼마입니까?
- (4) 기숙사의 내 방 앞에는 소나무가 두 그루 서 있습니다.
- (5) 한국에서 제일 비싼 자동차는 한 대에 얼마입니까?
- (6) 자금성 안에는 팔백여 채의 건물이 있습니다.
- (7) 시장에 가서 소고기 한 근하고 파 한 단만 사 와.
- (8) 오래간만에 시내에 나왔으니까 영화를 한 편 보고 집에 갑시다."

3. -기

用于动词、形容词词干之后，表示对对方所说内容的否定。用于口语。

例如：

- (1) ㄱ: 물건이 너무 비쌉니다.
东西太贵了。
ㄴ: 비싸기는요. 아주 싸게 파는 겁니다.
这还不算贵吗? 卖得很便宜了。
- (2) ㄱ: 음식이 맛이 맛이 없지요?
饭菜很不好吃吧?
ㄴ: 마시 없기는요. 마주 맛있게 먹고 있습니다.
说哪儿的话。我吃得很有味。
- (3) ㄱ: 남편이 집에 일찍 들어오지요?
你丈夫回来得早吗?
ㄴ: 일찍 들어오기는요. 매일 술을 마시고 늦게 들어와요.
还早呢, 每天都是喝完酒才回来, 回来得很晚。

(4)ㄱ: 한국말 공부하는 것이 힘들지요?

学韩国语很难吧?

ㄴ: 힘들기는요. 재미있어요.

难什么呀, 蛮有意思的。

(5)ㄱ: 문수 씨, 한국말이 많이 늘었지요?

文洙, 你的韩国语大有进步了吧?

ㄴ: 많이 늘기는요. 아직 조금밖에 못해요.

进步什么呀, 还是只会一点点。

(6)ㄱ: 세민 씨 오늘도 늦게 왔지요?

世民今天也来晚了吧?

ㄴ: 늦게 오기는요. 오늘은 제일 먼저 왔어요.

还来晚呢, 今天他来得最早。

4. -에

用于名词后, 表示数量的基准。

例如:

(1)ㄱ: 이 카세트 테이프는 얼마입니까?

这种磁带怎么卖?

ㄴ: 한 개에 천오백 원입니다.

一盘 1500 元。

(2)ㄱ: 이 귤은 얼마입니까?

这桔子怎么卖?

ㄴ: 세 개에 천 원입니다.

一千元三个。

(3)ㄱ: 매일 수영하러 갑니까?

每天都去游泳吗?

ㄴ: 아니요. 일주일에 두 번 갑니다.

不, 一星期去两次。

(4)ㄱ: 왕단씨, 하루에 몇 잔 정도 차를 마십니까?

王丹, 你一天喝几杯茶?

L: 하루에 열 잔 정도 마십니다.

一天喝十杯。

(5) ㄱ: 이 장미꽃은 한 다발에 얼마입니까?

这玫瑰花一束多少钱?

L: 오천 원입니다.

五千元。

(6) ㄱ: 문수 씨, 가족들에게 편지를 자주 씁니까?

文洙，你常给家写信吗?

L: 한 달에 두세 번 씁니다.

一个月两三次。

5. “르” 不规则音变

词干末音节是“르”的大部分动词、形容词与元音相连进，“르”发生音变。

例如：

모르다: 모르 +아요->몰라요

아서->몰라서

았어요->몰랐어요

기르다: 기르 +어요->길러요 G

어서->길러서

었어요->길렀어요

属于这一类的词还有：

다르다, 모르다, 고르다, 부르다, 자르다, 기르다, 마르다, 빠르다, 흐르다, 게으르다

五、补充单词 （四 习题见下一页）

갑（量）盒

게으르다（形）懒

귤（名）桔子

그루（量）棵

기회（名）机会

마르다（形）少

모르다（他）不知道

소나무（名）松树

술 (名) 锅

적다 (形) 少

접시 (名) 碟子

파 (名) 葱

흐르다 (自) 流

四、练习

1. 用 “-짜리” 和 “-어치”, 填空。

(1) 어느 사과로 드릴까요? 천 원 () 와 팔백원 () 가 있는 데요.

(2) 딸기 오천 원 () 주십시오.

(3) 이 가방 아주 비싸 보이지요? 그렇지만 5 천 원 () 예요.

(4) 아이들이 좋아하는 과자를 오천 원 () 봉지에 담아 주십시오.

(5) 100 원 () 동전이 있으면 두 개만 빌려 주십시오.

(6) 만두를 이천 원 () 사 오십시오.

2. 仿照例句用 “-기네요” 及下面词语进行对话。

例如: 일어나는 시간

ㄱ: 왕룡 씨는 아침에 일찍 일어나지요?

ㄴ: 일찍 일어나기네요.

저는 잠이 많아서 아침에 일어나는 것이 아주 힘들어요.

ㄱ: 밤에 몇 시에 자는데요?

ㄴ: 11 시쯤 자요.

(1) 두 사람이 알고 있는 친구

(2) 고향

(3) 가족

(4) 취미

3.选词填空。

다르다, 모르다, 고르다, 부르다, 자르다, 기르다, 마르다, 빠르다, 흐르다, 게으르다

(1) 나는 어제 머리를 미장원에 갔습니다.

(2) 나는 어제 친구들과 노래방에 갔습니다.

거기서 요즘 유행하는 한국노래를.

(3) 우리 집에서는 얼마 전까지 개를 .

그런데 두달 전에 병에 걸려 죽었습니다.

(4) 그 동안 아팠습니까? 몸이 많이 .

(5) 저는 아주 아침에 일찍 일어나기가 힘듭니다.

(6) 저 사람들은 쌍둥이인데 얼굴이 아주

4. 朗读下文并回答问题。

왕룡 씨는 한국에 와서 여섯 달 동안 기숙사에서 살았습니다. 기숙사에서 다른 나라에서 온 학생들을 많이 사귀었기 때문에 기숙사 생활이 재미있었지만 한국을 알 기회가 적었습니다. 그래서 왕룡 씨는 학교 근처에 방을 구해 자취를 하기로 하였습니다.

집을 옮긴 왕룡 씨는 필요한 물건의 이름을 적어 보았습니다. 솔, 냄비, 프라이팬, 밥그릇, 국그릇, 접시, 수저, 주전자, 컵 등이 필요했습니다. 왕룡 씨는 그릇 가게에 가서 품질이 좋은 물건을 골랐습니다. 다른 것들은 별로 비싸지 않았지만 솔이 비쌌습니다. 그렇지만 왕룡 씨가 유학생이라는 것을 알고 주인이 값을 많이 깎아 주었습니다.

(1)기숙사 생활의 좋은 점과 나쁜 점은 무엇입니까?

(2)왕룡 씨는 하숙집으로 이사를 했습니까?

(3)왕룡 씨가 필요하다고 생각한 물건을 무엇입니까?

(4)그릇 가게 주인이 왜 물건 값을 많이 깎아 주었습니까?

5.将下列句子译成韩文。

(1) 这些桔子是你挑的吗?

(2) 这种苹果一斤多少钱?

(3) 我买了五块钱的肉。

(4) 我每月给家里写一封信。

(5) 善珠家养了一只猫和一条狗。

六 参考答案:

1.(1)짜리,짜리

(2)어치

(3)짜리

(4)어치

(5)짜리

(6)어치

2.(1)ㄱ:두 사람은 어떻게 알게 됐어요?

ㄴ: 알기는요. 오늘 처음 만났어요.

ㄱ: 참 친해 보여요.

ㄴ: 그런가요?

(2)ㄱ: 고향이 전라도이지요?

ㄴ: 아니요. 왜요?

ㄱ: 음식을 참 잘 만들어요.

ㄴ: 잘 만들기는요. 어머니한테 약간 배웠을 뿐이에요.

(3)ㄱ: 형제가 많지요?

ㄴ: 많기는요? 저는 오빠 하나 밖에 없어요.

ㄱ: 성격이 너무 좋아서 형제가 많다고 생각했어요.

L: 감사합니다.

(4) G: 피아노 치는 것이 취미지요?

L: 아니요. 왜요?

G: 피아노를 자주 쳐서 그렇게 생각했어요.

L: 자주 치기는요. 요즘 심심해서 많이 쳤을 뿐이에요. 평소에는 잘 안 쳐요.

3.(1) 자르러

(2) 불렀습니다.

(3) 길렀습니다.

(4) 말랐습니다.

(5) 게을러서

(6) 다릅니다

4.(1) 기숙사 생활의 좋은 점은 다른 나라에서 온 학생들을 많이 사귀고 기숙사 생활이 재미있다는 것입니다. 나쁜 점은 한국을 알 기회가 적다는 것입니다.

(2) 아니요, 자취집으로 이사를 했습니다.;

(3) 술, 냄비, 프라이팬, 밥그릇, 국그릇, 접시, 수저, 주전자, 텀 등입니다.

(4) 왕룡 씨가 유학생이라는 것을 알고 값을 많이 깎아 주었습니다.

5.(1) 이 굴들은 당신이 골랐습니까?

(2) 이 사과는 1 근에 얼마입니까?

(3) 나는 고기를 5천 원어치 샀습니다.

(4) 나는 집에 편지를 한 달에 한 번 씁니다.

(5) 선주 씨집은 고양이 한 마리와 개 한 마리를 길렀습니다